

農業部動植物防疫檢疫署○○分署 函

地址：○○○
電話：○○○
傳真：○○○
電子信箱：○○○

受文者：如正副本行文單位

發文日期：中華民國○○○年○○月○○日

發文字號：○○○

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

主旨：臺端申請自狂犬病疫區○○輸入犬/貓○隻案，復如說明，請查照。

說明：

- 一、復臺端/貴公司○○○年○○月○○日犬貓輸入檢疫同意文件線上申請案。
- 二、犬貓資料如附件1（Dog/Cat's Information as Attached List 1）。農業部依據動物保護法公告指定禁止飼養或輸入比特犬（美國比特鬥牛犬American Pit Bull Terrier or American Pit Bull及美國史大佛夏牛頭犬American Staffordshire Terrier），輸入人應自行確認實際輸入犬隻非前述品系。It is forbidden to breed or import American Pit Bul Terrier or American Pit Bull and American Staffordshire Terrier.
- 三、該犬貓限於○○○年○○月○○日至○○○年○○月○○日期間抵達臺灣。The dog/cat is allowed to arrive in Taiwan on: 00. 00, 0000—00. 00, 0000.
- 四、本案指定隔離檢疫場所（Designated Quarantine Premises）：○○（地址：○○○○，電話：○○）。
- 五、抵臺時應檢附本函及輸出國政府動物檢疫機關簽發之動物檢疫證明書正本（詳見附件2第1點）。The animal should be accompanied by both this import permit and an original veterinary certificate issued by the animal quarantine authority of the exporting country (see attachment 2, article 1)

- 六、該犬貓起運前3日請先通知本分署動物健康科抵臺時間及航班相關資訊，以利配合辦理相關作業。Please inform the Animal Health Section of ○○ Branch the arrival date and flight No. three days prior to shipment.
- 七、取得輸入同意文件後如擬申請變更抵臺日期或輸入港站，應於原同意文件所載有效期間屆滿前且於輸入前10日申請(以先到者為準)，並以一次為限，如未經本分署排妥隔離場所且同意變更，即逕行輸入者，將分別依動物傳染病防治條例第45條第12款及第15款規定各處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。After obtaining the import permit, if change of arrival date or the port of entry is intended, please file an application for the change before the import permit expires or at least 10 days prior to arrival, whichever comes first. These changes are limited to one time only. Violation against this rule for not obtaining a renewed import permit is subject to a NT\$30,000-NT\$150,000 fine, according to subparagraph 12 of Article 45 of the “Statute for Prevention and Control of Infectious Animal Diseases”. For not applying for the rearrangement of a quarantine space is subject to,an additional NT\$30,000-NT\$150,000 fine.
- 八、依動物傳染病防治條例第34-1條第2項規定，應受隔離檢疫動物之輸入人或其代理人，應依動物檢疫人員指示，於指定期間內將動物送至動物隔離場所或其他指定場所隔離檢疫。拒不配合者，依同條例第42條第1項第2款規定處新臺幣5萬元以上100萬元以下罰鍰。According to Article 34- 1, Paragraph 2 of the “ Statute for Prevention and Control of Infectious Animal Diseases ” , importers or their agents of animals subject to post-entry quarantine shall follow the instructions of animal quarantine personnel to convey the animals to animal quarantine premises or other designated places for post-entry quarantine within a specified period. Violators shall be fined no less than NT\$50, 000 and no more than NT\$1, 000, 000.
- 九、相關檢疫規定請依附件2規範辦理；本案如涉及MW0(大陸物品不准輸入)簽審規定，請洽經濟部國際貿易局專案申請；其他輸入事宜，請依相關法規逕洽有關單位。Please be advised of the quarantine regulations as attachment 2.

Importation of dog/cat from Mainland China with MW0 code requires import permit issued by the Bureau of Foreign Trade. It is the responsibility of the importer to identify and to ensure that the requirements of other regulatory authorities are met.

- 十、如有新公告之檢疫規定，則以新公告為準。The regulation designated in this permit is current on the date of issuance. In case of any latest amendment has been promulgated prior to shipment, the new quarantine regulation shall govern.

正本：○○○

副本：○○○